

Porównanie tłumaczeń Łukasza 18:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Poszczę dwukrotnie w tygodniu daję dziesięcinę ze wszystkiego ile nabywam
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Poszczę* dwa razy w tygodniu,** oddaję dziesiątą część*** wszystkiego, co zyskuję. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Poszczę dwakroć (w) tygodniu, daję dziesięcinę (ze) wszystkiego, co nabywam.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Poszczę dwukrotnie (w) tygodniu daję dziesięcinę (ze) wszystkiego ile nabywam

¹⁾ <x>290 58:3</x>; <x>470 9:14</x>

²⁾ Prawo nakazywało post w Dniu Pojednania, <x>30 16:29-31</x>;<x>30 23:27-32</x>. Post, o którym tu mowa, praktykowany był przez faryzeuszów dwa razy w tygodniu, zwykle w poniedziałek i czwartek (<x>490 17:12</x>L.).

³⁾ <x>40 18:21</x>; <x>460 3:8</x>; <x>470 23:23</x>; <x>490 11:42</x>